



A WITNESS

VIDEO PARA EL CAMBIO



SEE IT
FILM IT
CHANGE IT

GUIDE

LLEVANDO A CABO ENTREVISTAS SEGURAS, EFECTIVAS Y ÉTICAS CON SOBREVIVIENTES DE

LA VIOLENCIA BASADA EN GÉNERO O SEXUAL

Este guía es parte de las series de WITNESS de video para el cambio sobre como filmar de una manera segura, efectiva y ética. Esta basada en las mejores prácticas establecidas durante nuestros 20 años de capacitación y apoyo a los activistas de los derechos humanos en 90 países para que utilicen este video. Esta guía es para activistas de derechos humanos, defensores, periodistas y cineastas ciudadanos y otros que estén filmando y llevando a cabo entrevistas con sobrevivientes de la violencia basada en el género para la promoción y documentación de los derechos humanos. Tiene usted ideas de cómo mejorar esto? **Envíenos un correo electrónico a training@witness.org**

www.witness.org
[@witnessorg](https://twitter.com/witnessorg)
facebook.com/witness

LLEVANDO A CABO ENTREVISTAS SEGURAS, EFECTIVAS Y ÉTICAS CON SOBREVIVIENTES DE LA VIOLENCIA BASADA EN GÉNERO O SEXUAL

Está usted pensando en filmar una entrevista con alguien que ha sufrido de violencia sexual o del género (VSG)? Este tipo de entrevista, junto con todas las entrevistas relacionadas con los derechos humanos, requiere consideración y preparación especial. Un principio fundamental de utilizar video para los derechos humanos es el no hacer daño directo o indirecto a la persona entrevistada durante el proceso de capturar su historia. Como principio regulador, siempre asegúrese de que su enfoque, sus preguntas y su conducta antes, durante y después de la entrevista respeten la dignidad y los derechos humanos de su entrevistado. Los siguientes consejos le ayudaran en el proceso.

TENGA EN CUENTA

Antes de realizar la entrevista a un sobreviviente de VSG, tome el tiempo para entender y considerar el impacto que esta violencia puede causar en un individuo. VSG afecta a todos: mujeres, hombres y niños y es una traumática experiencia para los sobrevivientes. Los efectos de VSG son diferentes para cada individuo y pueden durar bastante y variar con el tiempo. Los efectos comunes incluyen (pero no están limitados a): lesiones físicas, asuntos psicológicos y enfermedades tales como trauma, ansiedad y trastorno de estrés post-traumático.

Además, existen actitudes y estigmas sociales que junto con los riesgos de seguridad, pueden silenciar a los sobrevivientes y les impida hablar acerca de sus experiencias. Cuando usted se acerque a sobrevivientes de VSG y les pida que compartan sus historias, es importante tratar sus experiencias con compasión y sensibilidad. Haga que sus entrevistados sean involucrados en las decisiones que se hagan sobre la entrevista y respete sus contribuciones y perspectivas. El objetivo es hacer que el entrevistado se sienta habilitado por haber compartido su historia con una persona que está presente y es compasiva.

De lo contrario, una entrevista interrogativa y apresurada que no toma en cuenta la situación de la persona entrevistada, puede dejar a ésta con la sensación de explotación y de ser víctima de nuevo. Siempre tenga consideración por la persona entrevistada durante la preparación y conducción de la entrevista.



ANTES DE COMENZAR, PREGÚNTESE A SI MISMO

¿POR QUÉ? ¿Por qué quiere usted utilizar video para capturar esta historia? ¿Es video la opción mas adecuada?

¿CUÁLES? Cuáles son los posibles riesgos de seguridad que se le pueden presentar a la persona entrevistada, a su comunidad o a usted mismo al utilizar video en su proyecto?

¿CÓMO? ¿Cómo se va a utilizar esta entrevista? Las entrevistas en primera persona han sido frecuentemente utilizadas para hacer películas de apoyo encaminadas a convencer a las personas que toman decisiones, como fuente primaria de documentación para reportes; como evidencia en procesos de verdad y reconciliación y en movimientos de movilización para la reforma a las leyes, políticas y comportamientos.

VEA CÓMO SE HAN UTILIZADO LAS ENTREVISTAS CON SOBREVIVIENTES PARA IMPULSAR EL CAMBIO

Las entrevistas con sobrevivientes de VSG pueden ser fuerzas poderosas para obtener cambio, ya que permiten a los sobrevivientes de hablar y compartir sus historias con aquellas personas que puedan estar en posición de hacer una diferencia. Antes de que comience su proyecto, es una buena idea mirar videos que incluyan testimonios de sobrevivientes de VSG para familiarizarse con varios temas, estilos y enfoques en el uso de video en éste tema. Échele un vistazo a los siguientes videos realizados por antiguos socios y aprendices de WITNESS para ver ejemplos de cómo se pueden utilizar entrevistas en video para la promoción de cambio en los derechos humanos.



Nuestras Voces Importan:

Mujeres Congoleñas Exigen Justicia y Rendición de Cuentas



Escúchenos:

Mujeres Afectadas por la Violencia Política en Zimbabwe Hablan



No Más Silencio:

Mujeres del Norte de Uganda Exigen Medios para Subsistir y Apoyo Psicológico



Usted Tiene que Saber Sobre Mi:

Derechos no Violencia para Trabajadoras Sexuales en Macedonia

EVALUAR RIESGOS DE PROTECCIÓN & SEGURIDAD

¿QUÉ PREGUNTAS HACER SOBRE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD?

¿CUÁLES SON LOS RIESGOS ESPECÍFICOS?

El video puede acarrear riesgos de protección y seguridad para aquellas personas involucradas en su creación y existen con mayor frecuencia riesgos específicos para los sobrevivientes de VSG. Realice una evaluación de los posibles riesgos para usted, para la personas entrevistadas, sus comunidades y otras personas involucradas en el proyecto. Los áreas de riesgo incluyen: riesgo a los individuos

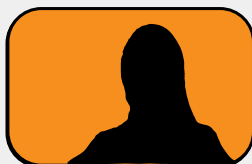
(violencia, arresto, detención), riesgos al material (amenazas a la cámara, equipo u oficinas), y riesgos a la seguridad digital (amenazas contra los datos, archivos, imágenes de archivo, celulares y comunicaciones). Vea [aquí](#) para obtener consejos para crear planes de protección y seguridad. Para mayor información sobre la seguridad física y digital, visite la [página Web](#) de Front Line Defenders.



¿NECESITO PROTEGER LA IDENTIDAD DE LA PERSONA ENTREVISTADA?

En primer lugar, pregúntele a la persona entrevistada si esto es necesario. De ser así, discuta las opciones para ocultar la identidad durante la grabación, tales como grabar a la persona entrevistada con una tela para ocultar su rostro, fuera de enfoque, contra una ventana o por atrás. Usted también puede evitar grabar la cara de la persona entrevistada, o filmar solamente sus manos. Las caras se pueden hacer borrosas en YouTube o con software de edición, los

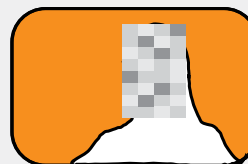
cuales también pueden distorsionar voces. Si usted está haciendo una entrevista ocultando la identidad, aconséjle a sus entrevistados que no mencionen lugares, gente, organizaciones o cualquier cosa que pueda ser utilizada para identificarlos. Cree un plan para asegurar las imágenes y para el almacenamiento de materiales, reuniones y comunicaciones para impedir que una persona ajena pueda determinar la identidad de su entrevistado.



SILUETA



FILME SÓLO LAS MANOS



DIFUMINAR EN EDICIÓN

¿QUÉ MÁS SOBRE LA PERSONA ENTREVISTADA DEBE PERMANECER CONFIDENCIAL?

Asegúrese de que todas las partes involucradas comprenden que puede y no puede ser compartido públicamente sobre la persona entrevistada y el proyecto. Asegúrese de que cualquier información recogida sobre la persona entrevistada, incluyendo

los nombre reales, lugares, orígenes, ocupaciones, información familiar, información médica (por ejemplo, el estado VIH) y otra información personal se mantenga confidencial.

¿CUÁL ES LA LOCACIÓN MÁS SEGURA PARA ESTA ENTREVISTA?

Pregúntele a la persona entrevistada dónde se puede llevar a cabo la entrevista de una forma segura. Haga que su presencia sea discreta antes, durante y después de la filmación para evitar preguntas que puedan exponer el proyecto o a la

persona entrevistada. Haga los arreglos necesarios para que los viajes desde y hacia la locación de la grabación sean seguros para la persona entrevistada y para usted mismo.

ANTES DEL DÍA DE LA ENTREVISTA

INVESTIGUAR Y PLANEAR

Asegúrese de que usted necesita filmar estas entrevistas. Vea si estas entrevistas ya existen, para que usted pueda pedir permiso para utilizarlas (por ejemplo, de organizaciones o de proveedores de servicios aliados), lo cual le puede permitir a usted de evitar poner ésta posible presión sobre las personas a las que va a entrevistar. Tenga un plan claro de lo que usted hará con esta entrevista cuando esté terminada. Si VSG es algo nuevo para usted, investigue y hable con organizaciones de VSG para que se familiarice con el tema.

IDENTIFIQUAR A LA PERSONA ENTREVISTADA

En cuanto le sea posible, báse en los trabajos existentes y las relaciones con las personas entrevistadas, una organización de confianza, proveedores de servicios u otros aliados existentes. Aprenda de antemano todo lo posible sobre el entrevistado.

PREPARAR A LA PERSONA ENTREVISTADA

Cuando se encuentre con su entrevistado, comparta los detalles acerca del proyecto: objetivos, procesos, motivos y las partes involucradas para que tenga tiempo de apreciar y pueda evaluar si y cómo participar. Asegúrese de que su entrevistado entienda que su participación es totalmente voluntaria y no habrá pago. Anime a su entrevistado a que haga preguntas. Tenga una conversación acerca de los posibles riesgos de protección y seguridad para el entrevistado.

CONSTRUIR CONFIANZA

Pase tanto tiempo como le sea posible con su entrevistado antes de la entrevista. Entre más relación construida con su entrevistado, más cómodo estará, lo cual permite una mejor entrevista. ¿Ha sido entrevistado acerca de su experiencia antes? ¿Qué le gusto o no del proceso? Permita que su entrevistado se sienta con control, invitándolo a que contribuya con ideas y decisiones acerca de la entrevista.

ELABORAR UNA LISTA DE PREGUNTAS

Elabore una lista de preguntas y póngalas en orden antes del día de la entrevista.

ELEJIR UN LUGAR SEGURO PARA LA ENTREVISTA

Obtenga una ubicación que sea silencioso, seguro y asegura confidencialidad entre usted y su entrevistado. Pregúntele donde le iría mejor hacer la entrevista.

IDENTIFIQUAR AL ENTREVISTADOR

Lo ideal es tener a dos personas para realizar la entrevista. Uno para filmar y otro para hacer las preguntas. Si es posible, ofrezca un entrevistador hombre y una mujer para permitir que la persona entrevistada escoja quien le haga sentir más cómodo.

ANTES DEL DÍA DE LA ENTREVISTA

IDENTIFICAR LAS OPCIONES DE APOYO

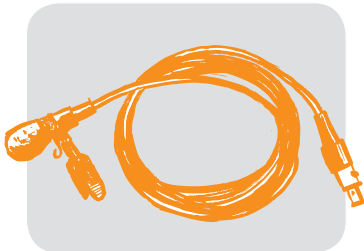
Pregúntele a la persona entrevistada si tiene a alguien que le gustaría que estuviera presente durante la entrevista para ofrecerle apoyo emocional. Si es posible, consiga un consejero capacitado o un defensor de asalto sexual con el cual la persona entrevistada pueda hablar después de la entrevista.

PROGRAMAR LA ENTREVISTA

Deje que la persona entrevistada escoja una fecha y hora que le sea mejor. Pregúntele si necesita algún arreglo específico (por ejemplo, alguien que cuide a sus niños). Déjele saber con anticipación el tiempo realístico estimado y atégase a éste. La mayoría de las entrevistas duran unas cuantas horas para realizarlas y usted debe tener en cuenta de dejar tiempo para conversar después de la entrevista. Pregúntele si hay alguien que no quiere que esté presente durante la entrevista, para que en el caso de que esa persona aparezca, usted pueda reprogramar la entrevista.

REÚNIR, PREPARAR Y PROBAR EL MATERIAL POR ADELANTADO

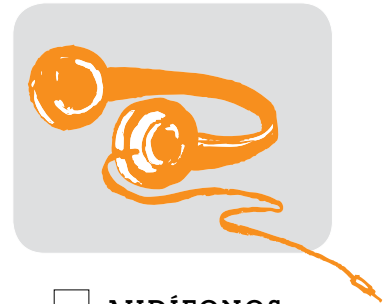
Antes del día de la entrevista, cargue y prepare todo su equipo. Dependiendo de lo que tenga disponible, esto incluye: baterías cargadas, cámara con fecha y hora correctas, micrófono, audífonos, tarjetas de memoria adicionales, bolígrafo y papel para la información esencial y un trípode para mantener la cámara estable. Realice una prueba de funcionamiento para asegurarse de que su material esté funcionando.



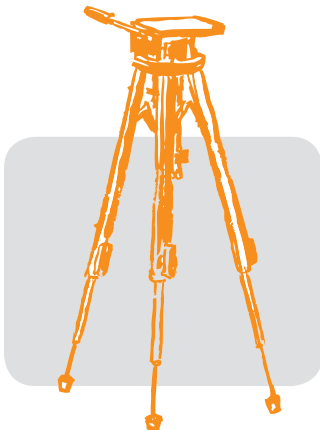
☐ MICRÓFONO



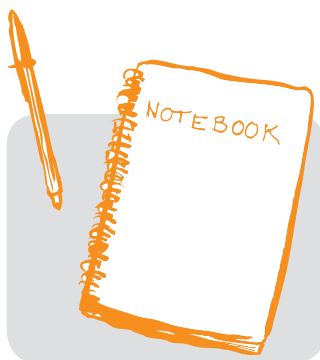
☐ TARJETAS DE MEMORIA ADICIONALES



☐ AUDÍFONOS



☐ TRÍPODE



☐ CUADERNO Y BOLÍGRAFO

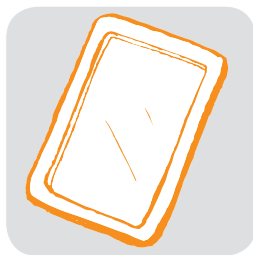


☐ BATERÍAS ADICIONALES

PREPARAR UNA CAJA DE COMODIDADES PARA LA PERSONA ENTREVISTADA



☐ PAÑUELOS DE PAPEL



☐ ESPEJO



☐ APERITIVOS



☐ AGUA

¿ESTÁ TRABAJANDO CON UN INTERPRETE?

Dependiendo del idioma que usted y la persona entrevistada hablen, usted puede necesitar un interprete calificado y de confianza. Pídale a una organización que trabaje con sobrevivientes de VSG u otro aliado que le recomiende a una persona calificada que sea una opción apropiada para ésta situación. Antes del día de la entrevista, asegúrese de encontrarse con el interprete para revisar las preguntas de la entrevista, la terminología apropiada y cualquier preocupación relacionada con la seguridad.

Tenga en cuenta que la persona entrevistada puede estar más cómoda con un interprete de un género específico.

El día de la entrevista, es esencial que su interprete nunca hable interrumpiendo a la persona entrevistada. Pídale al interprete que espere 5 segundos después de que la persona entrevistada termine de hablar antes de que comience a traducir y pídale a la persona entrevistada que espere 5 segundos después de que el interprete termine de traducir antes de continuar. Esto ayudará en el proceso de edición.

PREPARANDO PREGUNTAS PARA LA ENTREVISTA

La preparación de una lista de preguntas bien pensadas de antemano es un paso importante en la realización de una entrevista exitosa. Esto es especialmente importante cuando se entrevista a sobrevivientes de VSG. Usted querrá estar preparado el día de la entrevista y evitar hacer perder el tiempo de su entrevistado o pedirle que repita su historia innecesariamente. Tómese el tiempo para crear preguntas con anticipación, esto creará una entrevista efectiva y respetará la dignidad y el comodidad de la persona entrevistada. Una vez que tenga su lista de preguntas, póngalas en un orden lógico que promueva un flujo natural a la conversación y compártalas con la persona entrevistada antes del día de la entrevista.

LO QUE HAY QUE TENER EN CUENTA AL DESARROLLAR PREGUNTAS

CREAR PREGUNTAS ABIERTAS

Evite las preguntas que se puedan contestar con un “sí” o “no”. Una buena manera de garantizar una respuesta completa de la persona entrevistada es hacer preguntas que comienzan con indicaciones:

- Por favor describa su experiencia.
- ¿Puede usted decirme acerca de ...?
- Explique lo que se dijo ...

PREGUNTAR ÉTICAMENTE

Evite culpar directamente o indirectamente a la persona sobreviviente de su experiencia o evite implicar que se podría haber prevenido, evitado, o resistido el incidente. Evite el uso de un lenguaje ofensivo, grosero o vergonzoso. No haga intencionalmente preguntas destinadas a provocar una respuesta emocional por parte de la

persona entrevistada o que revelen algo que ésta persona hubiera preferido mantener en privado. En sus preguntas y planteamientos, evite reforzar las percepciones erróneas acerca de la VSG, tales como que los sobrevivientes son los culpables de los actos cometidos en su contra, o que la VSG es inevitable.

PREGUNTAS INAPROPIADAS



- ¿Qué llevaba puesto la noche en que le violaron?
- ¿Por qué no iba con alguien que le acompañaba?
- ¿Cómo es posible que no sepa quién le violó?

PREGUNTAS APROPIADAS



- Hábleme de los acontecimientos que condujeron al asalto?
- ¿Qué hizo después de este ataque?
- ¿Cuáles son sus esperanzas para el futuro?

SEA CONSCIENTE DE LAS PALABRAS QUE ESCOGE

Las palabras que usted usa son importantes. Sea preciso “violación” no es “sexo”. Tenga en cuenta, sin embargo, que algunas de las personas entrevistadas no utilizan la palabra “violación” ya que no se sienten cómodos hablando directamente acerca de la violencia sexual. Trabaje con la persona entrevistada

para determinar el mejor enfoque, encuadre y lenguaje para su entrevista. Por ejemplo, ¿se identifica ésta persona como víctima, sobreviviente, ambos o ninguno? Lo que sea que decida, respete esto durante la entrevista y en el video final.

INSTALACIÓN EL DÍA DE LA ENTREVISTA

AYUDAR A LA PERSONA ENTREVISTADA SENTIRSE CÓMODA

Permita tiempo para tomar café o té para ayudar a que la persona entrevistada se sienta a gusto y para charlar sobre otros temas de antemano. Asegúrese de que todos en cuarto se presenten a sí mismos. Revise el proceso con la persona entrevistada y determine una vez más si alguna pregunta o tema está fuera de límites antes de comenzar la entrevista.

PLANEAR PAUSAS Y DESCANSOS

Asegúrese de que la persona entrevistada entiende que puede detener la entrevista en cualquier momento, que sea para una pausa o permanentemente.

SER CONSCIENTE DEL TIEMPO

Confirme el tiempo que la persona entrevistada tiene disponible y evite sobre pasarse.

PREPARAR UN BUEN SONIDO

Apague o desconecte cualquier ruido de fondo (incluyendo todos los teléfonos celulares en la habitación, ventiladores, aires acondicionados, televisores, refrigeradores y radios). Utilice audífonos para comprobar el sonido y asegúrese de que su micrófono esté encendido si está utilizando uno. Si está utilizando un micrófono de solapa, pídale permiso a la persona entrevistada para colocarlo antes de hacerlo, o deje que la persona lo haga con su guía.

PENSAR EN LA ILUMINACIÓN

A menos que usted esté tratando a propósito ocultar la identidad de la persona entrevistada, asegúrese de que la fuente principal de luz está detrás de la cámara.

INSTALACIÓN EL DÍA DE LA ENTREVISTA

ENCUADRAR DE TOMA

Utilice un trípode o una superficie plana para mantener la cámara estable. Si usted no está ocultando la identidad del entrevistado, enmarque los ojos de la persona entrevistada dos tercios de altura y más en la toma y asegúrese de que se enfrente y esté hablando hacia el espacio vacío del marco. Deje siempre un espacio en la toma debajo de la boca y la barbilla de la persona entrevistada para cualquier texto necesario (como subtítulos). Es mejor perder parte de la frente de la persona entrevistada que perder su barbilla.



**PRIMER PLANO
MEDIO CORRECTO**



**PRIMER PLANO
INCORRECTO**



**PRIMER PLANO
CORRECTO**

AJUSTAR EL ÁNGULO DE LA CÁMARA Y LÍNEA VISUAL

Asegúrese de que la lente de la cámara está exactamente al nivel de los ojos de la persona entrevistada. No filme desde arriba, ya que esto puede hacer que el entrevistado se vea más pequeño o débil. Asegúrese de que los ojos del entrevistado están mirando solo hacia a un lado de la cámara (en el lado con el espacio para hablar) y que la persona entrevistada no esté mirando directamente a la cámara.

MOSTRAR LA IMAGEN A LA PERSONA ENTREVISTADA

Una vez que usted haya cuadrado la cámara, muéstrele la imagen en su cámara o en un espejo a su entrevistado para asegurar que la persona se sienta a gusto con la forma como aparecen.

OBTENER UN CONSENTIMIENTO INFORMADO

CONSENTIMIENTO INFORMADO

La obtención del consentimiento informado de su entrevistado es esencial antes de continuar con la entrevista. El consentimiento informado es el consentimiento del entrevistado para ser filmado y sólo puede ser proporcionado después de entender cómo se utilizará el vídeo y quién lo verá. Pregúntele a su entrevistado cuál podría ser el peor de los casos (como que su perpetrador o que la comunidad vea el video y le reconozcan) y compartan las posibles estrategias para mitigar estos riesgos (por ejemplo, ocultar su identidad durante el rodaje, durante la edición o el uso de un seudónimo). Es muy importante dejar en claro que si el vídeo se pone en el Internet, cualquier persona puede verlo ahora o en el futuro - y el alcance del video puede amplificarse a través de los medios sociales. Si el incidente está relacionado con un caso criminal, dependiendo de la jurisdicción, el material puede ser puesto bajo comparendo - consulte con un profesional del derecho, si este es el caso.

Se puede documentar el consentimiento informado por escrito o en la cámara. La documentación del consentimiento en la cámara permite que el consentimiento y la información de seguridad importante se mantengan con el material del archivo. Para documentar el consentimiento informado en la cámara, siga los siguientes pasos como guía.

Comience con una conversación fuera de cámara para establecer que la persona entrevistada entiende el propósito del proyecto y las implicaciones de su participación, cómo se usará el vídeo y cómo se compartirá, quién potencialmente puede verlo y que está participando de manera voluntaria. Explique que pueden rescindir su autorización en el futuro, pero con las realidades en línea no siempre es posible eliminar los materiales del Internet.

AHORA ENCIENDA LA CÁMARA Y PREGUNTE:

- 1. Por favor diga su nombre, la fecha y ubicación de esta entrevista.
- 2. ¿Entiende usted lo que estamos haciendo? Explique en sus propias palabras.
- 3. ¿Sabe quién puede ver el video y cómo será compartido?
- 4. ¿Podemos mostrar su cara y usar su nombre y voz real en este video? ¿Hay algunas otras restricciones para usar y compartir esta entrevista que debemos tener en cuenta?
- 5. ¿Es usted consciente que usted puede negarse a contestar cualquier pregunta y puede detener el proceso de filmación en cualquier momento, con el fin de hacer preguntas, tomar un descanso o para terminar por completo?
- 6. ¿Me da usted permiso de utilizar su entrevista de esta manera?

EL DÍA DE LA ENTREVISTA:

REALIZACIÓN DE LA ENTREVISTA

DOCUMENTAR EL CONSENTIMIENTO INFORMADO

Registre el consentimiento del entrevistado en cámara después del proceso de consentimiento informado.

COMENCAR LA ENTREVISTA

Conduzca la entrevista utilizando su lista de preguntas como guía. Preste atención a lo que la persona entrevistada está diciendo y ajuste sus preguntas o el orden correspondiente.

PERMANECER EN SILENCIO

Permanezca en silencio absoluto mientras la persona entrevistada esté hablando. No diga “sí” o “no” o “mmm-hmm.” Utilice señales no verbales tales como el contacto visual o asentir con la cabeza para mostrar que usted está escuchando. Asegúrese de que cualquier otra persona presente en la entrevista permanezca en silencio también.

MANTENER LA CALMA DURANTE LA ENTREVISTA

Escuche a la persona entrevistada de manera activa y con empatía. No muestre sobresaltos u horror con sus historias. Si usted muestra malestar, usted hará que la persona entrevistada se sienta incomoda.

SER PACIENTE

Se necesita tiempo para que las historias salgan. Tenga en cuenta que la historia puede parecer tener “brechas” es común que esos detalles se pierdan en experiencias traumáticas tales como la VSG. Si usted siente que un detalle esencial hace falta, vuelva a éste, pero no acose a la persona entrevistada.

RESPETAR LOS LÍMITES DE LA PERSONA ENTREVISTADA

Recuérdle a la persona entrevistada que si se siente cansada o incomoda, puede parar. Haga una pausa después de los momentos difíciles para su entrevistado. Si su entrevistado comienza a llorar y necesita detener la entrevista, déle tiempo y espacio para que pueda componerse y ofrézcale la opción de continuar en otra ocasión de ser necesario.

MANTENER LA CÁMARA ESTABLE

Nunca mueva la cámara o ajuste los ángulos mientras la persona entrevistada esté hablando. Si usted quiere moverse más cerca, espere hasta que haya terminado su respuesta (antes de que usted haga la siguiente pregunta) para mover la cámara.

FILMAR ÉTICAMENTE

A menos que usted esté pensando utilizar esto como evidencia, no filme las heridas de la persona entrevistada, cicatrices o lesiones. Esto puede hacer que la persona entrevistada se sienta víctima de nuevo. No pregunte por detalles que usted no necesita y solamente filme lo necesario.

CAPTURAR IMÁGENES QUE APODERAN

En cuanto sea posible asegúrese de filmar imágenes fuertes y que apoderen a la persona entrevistada, imágenes que muestren quién es ésta persona como individuo, imágenes de ésta persona haciendo algo que le guste.

REALIZANDO ENTREVISTAS NO PLANIFICADAS

Cuando se está llevando a cabo una entrevista con un sobreviviente de la VSG, lo ideal es planear, investigar, prepararse a sí mismo y a la persona entrevistada mucho antes del día de la entrevista. Sin embargo, si surge una oportunidad de entrevista que no ha planeado - por ejemplo, si conoce a alguien que quiere compartir su historia, pero no tendrá la

oportunidad de ver a ésta persona de nuevo, usted no podrá tomar todos los pasos descritos en este guía. En estas situaciones, estos son los elementos esenciales de tener en cuenta para conducir una entrevista espontánea de una forma segura, efectiva y ética.

PROTECCIÓN, SEGURIDAD Y CONSENTIMIENTO INFORMADO

Asegúrese de que la persona entrevistada sepa quién es usted, cómo se utilizará este video y quién lo vera. Si va a estar en línea, asegúrese de que sepa que cualquier persona podría potencialmente ver la entrevista. En particular, el entrevistado debe saber que si el material es compartido públicamente, podría ser visto por su comunidad o por el perpetrador u otros que podrían tomar represalias. Pregunte a la persona entrevistada qué riesgos de seguridad

pueden enfrentar, para poder determinar si le gustaría participar o si necesita que su identidad sea ocultada (véase consejos sobre como ocultar identidades, página 3). Obtenga el consentimiento informado de la persona entrevistada en cámara, pidiéndole a la persona que diga en sus propias palabras el propósito de la entrevista y que diga cómo le gustaría que se le identificará en cámara.

UBICACIÓN

Vaya a un lugar más tranquilo y dígame a la persona entrevistada donde estará el área más seguro. Asegúrese de que no haya nadie alrededor que

pueda escuchar para poder proteger la privacidad de su entrevistado.

ENCUADRE Y SONIDO

En cuanto sea posible, aléjese de los ruidos de fondo. Acérquese para tener mejor sonido y si tiene un micrófono, utilícelo. Filme a su entrevistado desde los hombros hasta la parte superior de la cabeza y

mantenga la cámara estable utilizando un trípode o una superficie plana. Haga que su entrevistado mire ligeramente hacia un lado de la cámara y no directamente a ésta.

HAGA PREGUNTAS ABIERTAS

Evite las preguntas que pueden ser respondidas con un simple “sí” o “no” y en cambio haga preguntas que comiencen con “qué”, “cómo”, “dígame” y otras indicaciones. Sea respetuoso de sus limitaciones y

pare si es necesario. Manténgase en silencio mientras su entrevistado esté hablando. Asegúrese de que el entrevistado tenga la última palabra en una entrevista – pregúntele qué más les gustaría agregar.

DESPUÉS

Intercambie información de contacto para que puedan mantenerse en contacto después de la entrevista.

DURANTE

DESPUÉS DE LA ENTREVISTA

OBTenga COMENTARIOS DE LA PERSONA ENTREVISTADA

Pregúntele a su entrevistado cómo se siente con respecto a la entrevista y cómo le pareció el proceso de la entrevista - lo que funcionó y lo que no. Obtenga sus sugerencias sobre cómo se puede mejorar el proceso en el futuro.

REVISE LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD

Pregunte al entrevistado si hay alguna parte de sus respuestas que prefiere no utilizar por seguridad u otras razones y de ser así, respetar su decisión.

ACLARE LOS PRÓXIMOS PASOS

Discuta cuáles son los próximos pasos a seguir, en términos de comunicación, el proceso, las expectativas y su participación. Cualquier compromiso que se haga, asegúrese que éstos se cumplan.

ASEGURE LAS OPCIONES PARA LA PERSONA ENTREVISTADA

Comparta con el entrevistado la posibilidad de que los sentimientos y recuerdos difíciles pueden surgir a raíz de la entrevista y alíentelo a buscar ayuda de individuos o consejeros de apoyo de confianza. Déle la información de un consejero o defensor asalto sexual si es posible para que se ponga en contacto.

ASEGURE LAS OPCIONES PARA EL ENTREVISTADOR Y EL EQUIPO

Ser testigo de historias de trauma puede ser difícil y puede resultar en algo llamado trauma secundario. Aprenda sobre el trauma secundario y esté pendiente de las señales. Para mayor información, explore estas Nuevas Tácticas de dialogo sobre el **Estar Bien y Mantenerse Seguro** y los recursos que le acompañan.



COMPARTA EL VIDEO FINAL

En cuanto sea posible, comparta la entrevista editada final con la persona entrevistada para que pueda revisarla y opinar sobre la exactitud y las preocupaciones de seguridad.

MANTÉNGASE EN CONTACTO

Manténgase en contacto con su entrevistado para compartir actualizaciones sobre el progreso, dónde se está mostrando las imágenes del video, cómo están respondiendo los espectadores y qué impacto está creando el video y la historia.

PRESERVE

Mantenga y almacene el material de archivo de forma segura, y almacene de forma segura los registros claros sobre las consideraciones de seguridad y de consentimiento. Consulte la **Guía de Activistas para el Archivo de Vídeo** para mayor información.



A WITNESS

VIDEO PARA EL CAMBIO



SEE IT
FILM IT
CHANGE IT

GUIDE

¿INTERESADO EN APRENDER MÁS?

REVISE ESTOS Y OTROS RECURSOS DE CAPACITACIÓN DE WITNESS



GUÍAS PARA LAS MEJORES PRACTICAS DE FILMACIÓN



INTRODUCCIÓN A LA PROMOCIÓN DEL VIDEO



MANUAL DE VIDEO PARA EL CAMBIO



CONSEJOS PARA FILMACIÓN Y TÉCNICAS DE VIDEO



TÉCNICAS PARA OCULTAR IDENTIDADES



VIDEO DE CASOS DE ESTUDIO

Agradecemos a todos nuestros socios quienes compartieron sus experiencias y aprendizaje con nosotros con el fin de crear materiales de este tipo, y a todas las personas que revisaron este recurso y proporcionaron sus comentarios.

www.witness.org • [@witnessorg](https://twitter.com/witnessorg) • facebook.com/witness